

**STRONA TYTUŁOWA****3 PROJEKT TECHNICZNY**NUMER TOMU / ŁĄCZNA  
LICZBA TOMÓW**1 / 4**NAZWA  
ZAMIERZENIA  
BUDOWLANEGO**Prace konserwatorsko-restauratorskie elementów  
architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych  
– rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i  
powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza  
Słowackiego w Krakowie  
ELEWACJA FRONTOWA ZACHODNIA**KATEGORIA  
OBIEKTU BUDOWLANEGO**IX – budynki kultury, nauki i oświaty**ADRES OBIEKTU  
BUDOWLANEGO**Kraków 31-023  
Plac Św. Ducha 1**POZOSTAŁE DANE  
ADRESOWE**Nr jednostki ew. 126105\_9  
Śródmieście  
Obr. S-1 [ 0001 ]  
Nr dz. 64/1.**

INWESTOR

**Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie  
Plac Św. Ducha 1  
Kraków 31-023**

Zespół autorski	Imię i Nazwisko	Specjalność i nr uprawnień budowlanych	Zakres opracowania	Data opracowania	Podpis
Projektant	mgr inż. arch. Michał Strączek	068/2011	Branża architektoniczna	01.07.2021	
Projektant	dr inż. Stanisław Karczmarczyk	224/69	Branża konstrukcyjna	01.07.2021	

## SPIS ZAWARTOŚCI

2.1 PROJEKT TECHNICZNY – CZĘŚĆ OPISOWA.....	3
2.1.1 Przedmiot opracowania.....	3
2.1.2 Zakres opracowania.....	3
2.1.3 Podstawa opracowania.....	3
2.1.4 Rozwiązania projektowe.....	3
2.1.5 Konstrukcja.....	5
2.2 PROJEKT TECHNICZNY – CZĘŚĆ RYSUNKOWA.....	7
2.2.1 Zestawienie rysunków.....	7
2.3. CZĘŚĆ FORMALNO PRAWNA, OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY.....	8
1. Oświadczenie projektanta.....	9
2. Zaświadczenie o przygotowaniu zawodowym i przynależności do Izby.....	10
3. Pozwolenie nr ZR.5142.4.2021 na prowadzenie prac konserwatorskich , prac restauratorskich i robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków.....	12
2. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA SPORZĄDZONA DLA POTRZEB REALIZACJI PRAC KONSERWATORSKO – RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH –RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWIERZCHNI TYNKOWANYCH – BIOZ.....	15

## 2.1 PROJEKT TECHNICZNY – CZĘŚĆ OPISOWA

### 2.1.1 Przedmiot opracowania

Przedmiotem inwestycji są prace konserwatorsko-restauratorskie elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie – ELEWACJA FRONTOWA ZACHODNIA.

Obiekt jest wpisany do rejestru zabytków pod nr A-36 ( wpisany 13.03.1961r. ) zlokalizowany przy Placu Św. Ducha 1, 31-023 Kraków.

### 2.1.2 Zakres opracowania

Zakres opracowania projektu technicznego dotyczy prac konserwatorsko-restauratorskich elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie.

Zakres obejmuje elewacje frontową zachodnią budynku

### 2.1.3 Podstawa opracowania

- Zlecenie Inwestora;
- Prawo Budowlane;
- Obowiązujące polskie normy i przepisy budowlane;
- Inwentaryzacja techniczno-budowlana z 2020r.;
- Wizja lokalna;
- Program prac konserwatorsko-restauratorskich elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie
- Ekspertyza dotycząca oceny bezpieczeństwa rzeźbiarskich i elewacyjnych elementów wystroju na zewnętrznym obwodzie budynku Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

Podstawą do projektu jest umowa z Inwestorem na wykonanie dokumentacji projektowej na prace konserwatorsko-restauratorskie elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie w oparciu o program prac konserwatorsko – restauratorskich elementów architektoniczno – rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie z 2019r. Opracowanego przez mgr Paulinę Krupę.

Celem opracowania jest przygotowanie dokumentacji potrzebnej dla właściwego przeprowadzenia remontu elewacji.

W wyniku remontu zostanie odnowiona elewacja frontowa budynku, naprawione spękania tynku, uzupełnione i odtworzone elementy rzeźbiarskie.

### 2.1.4 Rozwiązania projektowe

Niniejsze opracowanie obejmuje remont elewacji frontowej zachodniej Teatru im. Juliusza Słowackiego.

Zakres projektowanych prac remontowych, konserwacyjno-restauratorskich obejmuje:

- Demontaż istniejących elementów, szyldów tablic, napisów mocowanych do elewacji budynku;
- Miejscową wymianę nieszczelnych obróbek blacharskich w linii górnego gzymsu w miejscach przecieku wód opadowych,

- Wymiana obróbek blacharskich parapetów zewnętrznych, gzymsów,
- Kamienne rzeźby personifikujące Poezję, Dramat i Komedię
- Kamienne rzeźby personifikujące Muzykę, Operę i Operetkę
- Kamienna rzeźba przedstawiająca Tadeusza
- Kamienna rzeźba przedstawiająca Zosię
- Kamienna rzeźby personifikujące: Radość i Smutek
- Inne detale kamienne (typu maskarony, dekoracyjne woluty pomiędzy maskaronami, sterczyny, wazy, itp.)
- Bazy i Kapitele
- Kamienne balustrady balkonów
- Balustrady tarasów z kamiennymi kolumnami latarni
- Kamieniarka okienna porte-fênêtre
- Kamienne wejścia parteru (kolumny)
- Stopnie wejść do budynku
- Cokół kamienny
- Kamienne schody elewacji
- Kamienne tablice z marmuru węgierskiego
- Tynki oraz tynkowane detale
- Osadzenie na elewacji szyldów, znaków i pochwyków do flag i innych,

Technologia użyta w trakcie prowadzenia robót remontowo- konserwatorskich tego typu obiektu musi przede wszystkim pozwolić uchronić substancję zabytkową przed zniszczeniami, jednocześnie musi być trwała i odporna na czynniki wynikające z jej użytkowania.

Istotnym i nadrzędnym elementem projektowanych robót jest wykonanie efektywnych zabiegów przywracających estetyczny wygląd i pozwalających na dalsze użytkowanie nie tracąc jednocześnie historycznego charakteru.

Projektowane roboty należy prowadzić w sezonie wiosenno - letnim umożliwiającym prawidłowe zastosowanie proponowanych materiałów konserwatorskich. Wszystkie zabiegi należy dokumentować fotograficznie i opisowo. Przed przystąpieniem do prac wykonawca ma obowiązek zapoznania się z instrukcjami technicznymi i bezwzględnie podporządkowania się zaleceniom w nich zawartych.

Przed przystąpieniem do wykonywania robót od strony ul. Szpitalnej konieczną jest zabezpieczenie podjazdu do wejścia głównego leżące po stronie wykonawcy, związanych w tym: zabezpieczenie i oznakowanie terenu, odtworzenie, oczyszczenia nawierzchni, wprowadzenie czasowej zmiany organizacji ruchu, montaż zabezpieczeń daszków itp.

Przed przystąpieniem do robót elewacyjnych należy zdemontować istniejące zewnętrzne elementy mocowane do elewacji, oraz rury spustowe. Następnie wykonać miejscowej wymianę nieszczelnych obróbek blacharskich w linii górnego, środkowego gzymsu w miejscach przecieku wód opadowych. Przy wykonywaniu prac należy stosować materiały jak najbardziej nawiązujące do pierwotnego wzorca wbudowanego na obiekcie.

Naprawę miejscową istniejących nieszczelnych obróbek wykonać blachą miedzianą lub dokonać wymiany całego fragmentu.

Szczegółowe wytyczne technologii wykonania prac restauratorskich znajdują się w programie konserwatorskim.

## 2.1.5 Konstrukcja

### 1 Podstawy i cel opracowania programu technicznych zabezpieczeń.

Opracowanie programu technicznych zabezpieczeń rzeźb oraz sterczyn i ścian zewnętrznych budynku teatru im. Juliusza Słowackiego stanowi składnik kompleksowego programu konserwatorskiego obejmującego uzupełnienie programu konserwacji wystroju budynku teatru oraz zabezpieczenia tych elementów wystroju, które zostały ocenione jako elementy zagrażające samoczynnym odpadaniem fragmentów rzeźb, gzymsów i sterczyn. Takie formy zagrożeń wymagają pilnych działań naprawczych i konserwatorskich ze względu na bezpieczeństwo otoczenia budynku. Występujące na powierzchniach ścian rysy i rozspojenia wymagają naprawy ze względów estetycznych i dla ochrony struktury ścian przed korozją.

### 2 Opis i systematyka występujących uszkodzeń i zagrożeń.

W zewnętrznym wystroju budynku Teatru im. Juliusza Słowackiego bezpośrednim powodem podjęcia ocen obejmujących stan zachowania zewnętrznych elementów wystroju budynku teatru było samoczynne odspojenie fragmentu rzeźby usytuowanej w północno-zachodnim narożniku budynku i upadek tego fragmentu na przyległą brukowaną nawierzchnię w strefie głównego wejścia do teatru. Odspojony fragment rzeźby o masie kilku kilogramów uległ całkowitemu rozbiću w stopniu nie pozwalającym na jego sklejenie i ponowne zamontowanie do rzeźby. Ta forma awarii spowodowała konieczność sprawdzenia wszystkich elementów wystroju na zewnętrznym obwodzie budynku teatru.

W wyniku przeglądu przeprowadzonego ze zwyczajki stwierdzono obecność następujących form zagrożeń:

A) Pęknięcia kamiennych rzeźb powodujące odpadnięcie odspojonych fragmentów bądź narastające zagrożenie odpadnięciem części rzeźb z oznakami powierzchniowych pęknięć.

B) Zarysowanie profili gzymsów połączone ze strefowym odspojeniem tych profili od struktury ścian.

C) Ubytki i uszkodzenia sterczyn kamiennych.

D) Rozspojenia ścian widoczne na zewnętrznych powierzchniach o przebiegu i rozwartości wskazującej na pęknięcie struktury muru.

### 3 Metody realizacji zabezpieczeń technicznych jako zabezpieczeń towarzyszących konserwacji wystroju.

a) Pęknięcia i odspojenia fragmentów rzeźb wymagających zespolenia w sposób trwały z korpusem rzeźby. Przywrócenie zespolenia przy pomocy dostępnych obecnie podatnych klejów na bazie żywic poliuretanowych nie daje gwarancji trwałego przywrócenia połączenia w miejscu pęknięcia. Jednym z takich materiałów używanych do sklejanie kamienia jest SIKA PM lub kleje podatne o zbliżonej wytrzymałości i odporności na niskie temperatury. Wymaganej odporności na niskie temperatury nie spełniają żywice epoksydowe.

W zależności od wymiarów pękniętego przekroju należy zastosować jedną lub trzy kotwy w formie prętów nierdzewnych o średnicy 2 mm. Możliwe jest również stosowanie prętów o średnicy 2 lub 3 mm z materiałów kompozytowych. Dla wymiarów pękniętego przekroju wpisującego się w obrys koła o średnicy do 5 cm należy stosować po jednym pręcie kotwiącym usytuowanym w środku przekroju i wklejonym na głębokość około 50 mm.

W przypadku powierzchni odspojenia powyżej 8 cm średnicy należy stosować po 2 lub 3 pręty kotwiące. Otwory na pręty kotwiące należy nawiercać nie bliżej niż 25 mm od krawędzi rozspojonego przekroju.

Niezależnie od prętów kotwiących należy na powierzchniach styku łączonych elementów zastosować klej SIKA PSTF.

b) Rozspojenia i pęknięcia gzymsów połączone ze strefowym odspojeniem ich profili. Na odcinku odspojenia należy zastosować przykotwienie profili do struktury muru przy pomocy spiralnych kotew nierdzewnych typu HELIFIX o średnicy 6 mm. Kotwy stosować na odległości odspojonego profilu co

200 mm a w przypadku powierzchniowych odspojień siatka kotwienia nie powinna przekraczać wymiarów 40x40 cm. Dotyczy to powierzchni, w których wystąpiło odspojenie profilu gzymsu od podłoża.

c) Ubytki i uszkodzenia sterczyn kamiennych należy zabezpieczyć według zasad opisanych przy zabezpieczaniu uszkodzonych rzeźb.

d) Rozspojone i zarysowane ściany należy scalić przy pomocy ciśnieniowej iniekcji systemowymi mieszankami polimerowymi. Istnieje możliwość alternatywnej metody scalenia iniekcją z modyfikowanych zaczynów na bazie mikrocementów. Jednakże w przypadku iniekcji mineralnych występuje konieczność nawilżenia wodą co może spowodować tworzenie się niepożądanych plam na elewacji.

Dr inż. Stanisław Karczmarczyk

## **2.2 PROJEKT TECHNICZNY – CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

### **2.2.1 Zestawienie rysunków**

01 Elewacja frontowa zachodnia

skala 1:100

## STRONA TYTUŁOWA

### 2.3. CZĘŚĆ FORMALNO PRAWNA, OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	<b>Prace konserwatorsko-restauratorskie elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie</b>
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	<b>IX – budynki kultury, nauki i oświaty</b>
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO	<b>Kraków 31-023 Plac św. Ducha 1</b>
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	<b>Nr jednostki ew. 126105_9 Śródmieście Obr. S-1 [ 0001 ] Nr dz. 64/1.</b>
INWESTOR	<b>Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie Plac św. Ducha 1 Kraków 31-023</b>
SPIS ZAWARTOŚCI	<b>1. Oświadczenie projektanta 2. Zaświadczenie o przygotowaniu zawodowym i przynależności do izb 3. Pozwolenie nr ZR.5142.4.2021 na prowadzenie prac konserwatorskich , prac restauratorskich i robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków. 4. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia sporządzona dla potrzeb realizacji prac konserwatorsko – rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych – BIOZ.</b>



## 1. Oświadczenie projektanta

Michał Strączek  
068 / 2011  
MP-1747

### Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, z późn. zm.) niniejszym oświadczam, że projekt zagospodarowania działki lub terenu\* / architektoniczno-budowlany\*:

**„Prace konserwatorsko-restauratorskie elementów architektoniczno-rzeźbiarskich elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie  
ELEWACJA FRONTOWA ZACHODNIA”**

adres inwestycji: Kraków 31-023, Plac Św. Ducha 1  
sporządzony w dniu: 1 lipca 2021

dla: Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie , Plac Św. Ducha 1, Kraków 31-023

**został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.**

Jednocześnie informuję, że:

**UDZIAŁ W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁ UDZIAŁ:**

<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych</b>
Michał Strączek - architekt	068/2011
Stanisław Karczmarczyk – konstruktor	224/69

.....  
(miejsce i data)

.....  
(pieczęć wraz z podpisem)

## 2. Zaświadczenie o przygotowaniu zawodowym i przynależności do Izby



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

### **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. MICHAŁ GRZEGORZ STRĄCZEK**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MPOIA/068/2011**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-1747**.

Członek czynny od: 06-09-2011 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 04-03-2021 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-09-2021 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-1747-AFF1-D925-58Y5-EB86**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Sygnatura akt: OKK/Upb/098/11/MP

Kraków, dnia 21 czerwca 2011 r.

DECYZJA nr MPOIA / 068 / 2011

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz.U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), § 7 ust. 6 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

stwierdza się, że

**Pan mgr inż. arch. Michał Grzegorz Strączek**  
**Syn Zbigniewa, urodzony dnia 12 marca 1979 r., w Krakowie**

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową**  
**i nadaje się**

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

**w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

  
mgr inż. arch. Witold Sztorc, Przewodniczący OKK

.....  
mgr inż. arch. Maria Kowalczyk, V-ce Przewodnicząca OKK

.....  
mgr inż. arch. Maria Janik, Sekretarz OKK

  
mgr inż. arch. Jerzy Głodkiewicz, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Jan Skapski, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Ryszard Piotr Szymański, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Marek Tarko, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Artur Trzepla, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Jolanta Wąsik, Członek OKK



Otrzymują:

1. Pan Michał Strączek, zam. 32-031 Mogilany, ul. Południowa 5

Gdy decyzja stanie się ostateczna:

2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane,

3. Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów.

4. a/a

### 3. Pozwolenie nr ZR.5142.4.2021 na prowadzenie prac konserwatorskich, prac restauratorskich i robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków.

Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie  
31-002 Kraków, ul. Kanoniczna 24

ZR.5142.4.2021.AP Kraków, dnia 09. CZE. 2021

**POZWOLENIE Nr ZR.5142.4.2021**  
Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
na prowadzenie prac konserwatorskich, prac restauratorskich i robót budowlanych  
przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 104, art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: jednolity (Dz. U. z 2021 r., poz. 735 ), a także art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 37 a, art. 37 c, art. 25, art. 89 pkt 2 i art. 91 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tekst jednolity: Dz.U. z 2020 r., poz. 282) oraz o § 1 ust. 1 pkt 1 lit. a,c,e a także § 12 i 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz.U. z 2018 r., poz. 1609),

po rozpatrzeniu wniosku znak: DAM.2373.7.2021 dnia 24.05.2021 r. (data wpływu: 24.05.2021 r.), złożonego przez : Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, pl. Św. Ducha 1, 31-023 Kraków w osobie Pana Krzysztofa Głuchowskiego – Dyrektora Naczelnego i Artystycznego,

**pozwala się**  
**wnioskodawcy na: przeprowadzenie prac konserwatorskich, prac restauratorskich i robót budowlanych przy fasadzie i wszystkich elewacjach budynku Teatru im. Juliusza Słowackiego przy Plac Św. Ducha 1 w Krakowie (nr rej zab. A-36, decyzja z dnia 13.III. 1961 r.),**

**w zakresie: powierzchni tynkowanych, elementów architektoniczno-rzeźbiarskich, rzeźb zewnętrznych, detali kamiennych oraz sztukaterii,**

w oparciu o przedłożone dokumentacje pn: KARTA TYTUŁOWA PROJEKTU BUDOWLANEGO. Prace konserwatorsko-restauratorskie elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie”, opracowaną przez mgr inż. arch. Michała Strączka (branża architektoniczna) oraz dr inż. Stanisława Kaczmarczyka (06.05.2021 r.), „Prace konserwatorsko-restauratorskie elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. ELEWACJA FRONTOWA ZACHODNIA” opracowaną przez mgr inż. arch. Michała Strączka (branża architektoniczna) oraz dr inż. Stanisława Kaczmarczyka (06.05.2021 r.), PROGRAM PRAC KONSERWATORSKO – RESTAURATORSKICH ELEMENTÓW ARCHITEKTONICZNO-RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWIERZCHNI TYNKOWANYCH TEATRU IM JULIUSZA SŁOWACKIEGO W KRAKOWIE. ELEWACJA FRONTOWA ZACHODNIA, opracowaną przez mgr Paulinę Krupę, (Kraków, 2019 r.) „Prace konserwatorsko-restauratorskie elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. ELEWACJA BOCZNA PÓLNOĆNA” opracowaną przez mgr inż. arch. Michała Strączka (branża architektoniczna) oraz dr inż. Stanisława Kaczmarczyka (06.05.2021 r.), PROGRAM PRAC KONSERWATORSKO – RESTAURATORSKICH ELEMENTÓW ARCHITEKTONICZNO-RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWIERZCHNI TYNKOWANYCH TEATRU IM JULIUSZA SŁOWACKIEGO W KRAKOWIE. ELEWACJA BOCZNA PÓLNOĆNA, opracowaną przez mgr Paulinę Krupę, (Kraków, 2019 r.), „Prace konserwatorsko-restauratorskie elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. ELEWACJA TYLNA WSCHODNIA” opracowaną przez mgr inż. arch. Michała Strączka (branża architektoniczna) oraz dr inż. Stanisława Kaczmarczyka (06.05.2021 r.), PROGRAM PRAC KONSERWATORSKO –



RESTAURATORSKICH ELEMENTÓW ARCHITEKTONICZNO-RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWERZCHNI TYNKOWANYCH TEATRU IM JULIUSZA SŁOWACKIEGO W KRAKOWIE. ELEWACJA TYLNA WSCHODNIA, opracowaną przez mgr Paulinę Krupę (Kraków, 2019 r.), „Prace konserwatorsko-restauratorskie elewacji zewnętrznych – rzeźb i detali kamiennych oraz sztukaterii i powierzchni tynkowanych Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. ELEWACJA BOCZNA POŁUDNIOWA” opracowaną przez mgr inż. arch. Michała Strączka (branża architektoniczna) oraz dr inż. Stanisława Kaczmarczyka (06.05.2021 r.), PROGRAM PRAC KONSERWATORSKO – RESTAURATORSKICH ELEMENTÓW ARCHITEKTONICZNO-RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWERZCHNI TYNKOWANYCH TEATRU IM JULIUSZA SŁOWACKIEGO W KRAKOWIE. ELEWACJA BOCZNA POŁUDNIOWA, opracowaną przez mgr Paulinę Krupę (Kraków, 2019 r.),

I. Termin ważności pozwolenia: 2021 – 2023 r.

Wnioskodawca jest zobowiązany:

1. do powierzenia kierowania pracami konserwatorskimi i restauratorskimi (bądź samodzielnego ich wykonywania) przez osobę spełniającą wymagania, o których mowa w art. 37 a ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
2. do powierzenia obowiązku kierowania robotami budowlanymi oraz wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37 c ustawy jw.;
3. do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia prac i robót - a w toku prac i robót na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w ust. 1 i 2.

- danych (imię, nazwisko, adres) wykonawcy prac konserwatorskich, prac restauratorskich, danych kierownika budowy i inspektora nadzoru inwestorskiego;

- dokumentów potwierdzających spełnianie przez te osoby wymagań, o których mowa w art. 37a i 37 c powołanej wyżej ustawy;

- oświadczenia w/w osób o przyjęciu przez nie obowiązków kierowania pracami konserwatorskimi i restauratorskimi (lub samodzielnego ich wykonania), kierowania robotami budowlanymi oraz wykonywania nadzoru inwestorskiego.

II. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

IV. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

4. Wnioskodawca zobowiązany jest do pisemnego zawiadomienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (dalej: MWKZ) o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu prac i robót z 7-dniowym wyprzedzeniem;
5. Wnioskodawca zobowiązany jest do zawiadomienia MWKZ o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem przynajmniej na 3 dni przed rozpoczęciem tych czynności;
6. Wnioskodawca zobowiązany jest do niezwłocznego zawiadomienia MWKZ o zagrożeniach lub nowych wszystkich okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac oraz robót;
7. Wnioskodawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu wskazanych w pozwoleniu prac i robót w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć i przekazania jej MWKZ w terminie 3 miesięcy od zakończenia wskazanych w pozwoleniu prac i robót;
8. Wnioskodawca zobowiązany jest do dokonywania odbioru częściowego i końcowego prac konserwatorskich i restauratorskich oraz robót budowlanych z udziałem MWKZ;
9. Wnioskodawca zobowiązany jest do opracowania sposobu postępowania z zabytkiem po zakończeniu wskazanych w pozwoleniu prac i robót oraz przekazania tego opracowania MWKZ w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia tych prac i robót.

-po rozpoczęciu prac do ustaleń szczegółowych powołanie komisji konserwatorską;

**UZASADNIENIE**

Niniejsze pozwolenie uwzględnia w całości żądanie strony wobec czego na zasadzie art. 107 § 4 kpa odstępuje się od jego uzasadnienia. W związku z tym - orzeczono jak w sentencji decyzji.

**POUCZENIE**

I. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków może zarządzić – na podstawie art. 43, art. 44 i art. 45 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – uzupełnienie lub zmianę zakresu i sposobu prowadzenia prac konserwatorskich i restauratorskich jeżeli:

1. prace nie są prowadzone prawidłowo, zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu,
2. ujawniono okoliczności, które mogą mieć znaczenie dla zabytku.

II Stwierdzenie, że prace prowadzone są niezgodnie z przyjętym zakresem lub wykonywane są nieprawidłowo, spowoduje zarządzenie – na podstawie art. 43, art. 44 i art. 45 powołanej wyżej ustawy między innymi:

1. wstrzymania prowadzonych prac;
2. usunięcia na koszt wykonawcy zaistniałych nieprawidłowości.

III. W myśl art. 36 ust. 8 powołanej na wstępie ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia – w przypadkach określonych przepisami prawa budowlanego.

IV. Od niniejszego pozwolenia na podstawie art. 127 i art. 129 ustawy kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków) w terminie 14 dni od daty doręczenia pozwolenia stronie.

Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie  
*M*  
dr hab. Monika Bogdanowska

DAM DN 359  
Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie  
KANCELARIA  
Data wpływu ..... 14.06.2021  
Znak sprawy .....  
Symbol Działu/Samod. Stanowiska .....  
Referent: .....

Otrzymują:

1 x Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, Plac Św. Ducha 1, 31-023 Kraków + 20 egz dok. (5 programów prac konserwatorskich + 15 projektów);

1 x Ad Acta + 6 egz. dok. (1 program prac konserwatorskich + 5 projektów);

Do wiadomości:

Wobec niniejszego pozwolenia (decyzji) (postanowienia) w czasie i trybie ustawowo przewidzianym stała(o) się ostateczna(o)

prawomocna(o) z dniem 29.06.2021  
i podlega wykonaniu.

Kraków, dnia 30.07.2021



Małopolski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków  
w Krakowie  
*M*  
dr hab. Monika Bogdanowska

## **2. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA SPORZĄDZONA DLA POTRZEB REALIZACJI PRAC KONSERWATORSKO – RZEŹBIARSKICH ELEWACJI ZEWNĘTRZNYCH –RZEŹB I DETALI KAMIENNYCH ORAZ SZTUKATERII I POWIERZCHNI TYNKOWANYCH – BIOZ**

### **Materiały wyjściowe**

Przedmiotem inwestycji jest odnowienie elewacji budynku, naprawienie spękania tynku, uzupełnienie i odtworzenie elementów rzeźbiarskich budynku Teatru Słowackiego na placu Św. Ducha w Krakowie. Inwestycja zlokalizowana jest na działce o numerze ewidencyjnym 64/1, obręb S-1. Śródmieście jedn. ew 126105\_9.

### **Zakres robót i kolejność realizacji**

Wszystkie materiały zastosowane w projekcie są dopuszczone do obrotu w budownictwie i posiadają odpowiednie atesty PZH oraz znak B.

Zakresy robót w czasie których występuje szczególne zagrożenie zdrowia pracowników:

- roboty na wysokości
- przygotowanie podłoża poprzez oczyszczenie
- demontaż elementów rzeźbiarskich
- demontaż obróbki blacharskiej
- położenie tynku zewnętrznego na ścianach, obróbkach okien, pilastrach i gzymsach
- malowanie elewacji
- montaż obróbki blacharskiej
- montaż rynien i rur spustowych
- montaż elementów rzeźbiarskich

### **Wykaz istniejących obiektów budowlanych**

Budynek Teatru im. J. Słowackiego – obiekt kubaturowy. W sąsiedztwie budynku teatru znajdują się inne obiekty kubaturowe.

### **Elementy zagospodarowania, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

Nie dotyczy

### **Przewidywane zagrożenia dla życia i zdrowia – skala, rodzaj, miejsce i czas wystąpienia**

#### A. Roboty na wysokości.

- upadek pracownika z wysokości;
- potrącenia pracownika spadającym przedmiotem.

#### B. Prace transportowe.

- potrącenie pracownika spadającym przedmiotem z wysokości.
- zapylenie podczas załadunku i rozładunku.

#### C. Eksploatacja urządzeń, maszyn, elektronarzędzi i instalacji elektrycznych.

- Przed przystąpieniem do prac należy dokładnie przeszkolić pracowników odnośnie wykonywanych przez nich zadań. W każdym zespole powinna być osoba posiadająca właściwe świadectwo kwalifikacyjne SEP.
- Zabrania się stosowania niesprawnych narzędzi i urządzeń. Należy stosować wyłącznie narzędzia wyposażone w uchwyty z materiału izolacyjnego. Zadbaj o właściwy strój roboczy.
- Rozdzielnice budowlane muszą być wyposażone w wyłączniki różnicowo prądowe i uziemione.

Zagrożenia dla życia i zdrowia:

- porażenie prądem elektrycznym,
- urazy spowodowane częściami roboczymi maszyn i urządzeń,
- nadmierny hałas i wibracje - piły, szlifierki, ubijarki do gruntu itp.

D. Komunikacja na placu budowy.

Ciągi piesze na placu budowy. Komunikacja pionowa - schody, drabiny, wyciąg budowlany do transportu materiałów.

Zagrożenia dla życia i zdrowia.

- upadek lub potrącenia pracownika podczas przejścia po placu budowy,

mmbp sp. z o.o.

ul. Władysława Żeleńskiego 99 / 31-353 Kraków / NIP 677-242-49-44 / KRS 0000693448  
+48 608799094 biuro@mmbp.pl www.mmbp.pl



- upadek w czasie schodzenia lub wchodzenia na stanowisko pracy na wysokości.

#### **Wydzielenie i oznakowanie miejsca prowadzenia robót, stosownie do rodzaju zagrożenia.**

- A. Strefy niebezpieczne będą wyznaczane przed podjęciem pracy wokół wyciągu, wzdłuż elewacji podczas prac na wysokości
- B. Zabezpieczyć otwory w ścianach zewnętrznych budynku.
- C. Wydzielić i oznakować rejon zagrożony rozpryskiem podczas prac zapraw tynkarskich przy narzucie mechanicznym zaprawy.
- D. Wydzielić i oznakować miejsca składowania materiałów łatwopalnych i miejsca w których będzie zakaz używania otwartego ognia.

#### **Przewidywane zagrożenia i instruktaż pracowników**

- A. Przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych pracownicy winni uczestniczyć w instruktażach BHP na temat sposobu realizacji tych robót, wymaganych sposobów postępowania, zakresu wymaganych osłon osobistych.
- B. Pracownicy powinni zostać zapoznani i potwierdzić własnym podpisem instruktaż związany z tzw. „ryzykiem zawodowym” na stanowisku pracy.
- C. Instruktaże będą prowadzone przez kierownika lub mistrza budowy.

#### **Przechowywanie i przemieszczanie materiałów, wyrobów oraz substancji.**

- A. Przechowywania na dłuższy okres tzw. materiałów masowych nie przewiduje się. Po sukcesywnym dostarczaniu na budowę będą rozładowywane i w zależności od potrzeb złożone na wydzielonym miejscu na placu budowy.
- B. Transport pionowy materiałów budowlanych powinien odbywać się przy pomocy wyciągu przyściennego WBT. Natomiast wyroby gotowe i materiały pomocnicze mogą być przenoszone ręcznie.
- C. Materiały niebezpieczne /farby, rozpuszczalniki itp. / będą przechowywane poza placem budowy i dostarczane na budowę bezpośrednio przed wykorzystaniem.

#### **Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom**

- A. Zatrudnieni przy robotach w zależności od potrzeb powinni stosować okulary i maski przeciwpyłowe.
- B. Zatrudnieni na wysokości winni bezwzględnie korzystać z zabezpieczeń przed upadkiem /oporęczenia/ a w przypadku braku możliwości ich zastosowania używać indywidualnego sprzętu ochrony przed upadkiem. Miejsce i sposób mocowania linek asekuracyjnych wskazywać będą pracownicy nadzoru budowy.
- C. W celu uniknięcia potrącenia spadającymi przedmiotami należy między innymi:
  - strefy niebezpieczne wyznaczyć taśmą BHP wokół urządzeń transportu pionowego i rozmieścić tablice ostrzegawcze.
- E. Przy robotach wykonywanych z pomostów i rusztowań praca na nich może być podejmowana po ich prawidłowym zamontowaniu i dokonaniem odbiorze przez nadzór budowlany. W czasie eksploatacji należy zapewnić ich pełną sprawność i kompletność oraz obciążenie pomostów w granicach dopuszczalnych. Zabrania się podejmowania pracy na różnych pomostach w jednym pionie. Pomosty winny być utrzymane w odpowiednim ładzie i porządku /potknięcie pracownika/
- F. Przy pracach transportowych materiałów opuszczać je sukcesywnie i na bieżąco na linkach / zakaz zrzucania / a miejsca opuszczania należy wydzielić poręczeniami. Strefy niebezpieczne należy wydzielić również w miejscach pracy sprzętu do transportu pionowego.
- G. Obsługa maszyn i urządzeń odbywać się winna przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia. Stanowiska pracy maszyn i urządzeń zlokalizować poza rejonami zagrożonymi upadkiem przedmiotów z wysokości. Na bieżąco utrzymywać urządzenia w pełnej sprawności technicznej i zapewniać bieżącą ich konserwację.
- H. Przewody elektryczne prowadzić w sposób wykluczający ich mechaniczne uszkodzenie i na bieżąco dokonywać pomiarów zerowania instalacji. Bieżąco wykonywać badania kontrolne urządzeń zasilanych prądem elektrycznym.
- I. Drogi i ciągi komunikacji pieszej utrzymywać w należyтым porządku z zapewnieniem odpowiedniego oświetlenia. Wewnątrz budynku zapewnić dogodny dojazd do stanowisk pracy, wejścia do budynku w strefie zagrożonej upadkiem przedmiotów z wysokości zabezpieczyć daszkami ochronnymi. Doraźnie do komunikacji pionowej stosować drabiny przystawne w pełni sprawne i posiadające certyfikaty o wysokości 0.75 m ponad poziom na który prowadzą.
- J. Drogi ewakuacyjne winny być utrzymywane w należyтым porządku i w razie potrzeby oświetlone.
- K. Budowa winna być wyposażona w podręczny sprzęt gaśniczy w oznakowanych miejscach wg potrzeb budowy. Roboty pożarowe niebezpieczne winny być prowadzone w odpowiedniej odległości od materiałów palnych lub ich zabezpieczeniu. Na stanowiskach pożarowe niebezpiecznych przygotować do ewentualnego użycia podręczny sprzęt p.poż.



**Przechowywanie dokumentacji budowy.**

Dokumentacja budowy oraz dokumenty niezbędne do prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń technicznych przechowywane będą w biurze Kierownika Budowy.

**Pracochłonność planowanych robót.**

Kierownik budowy w planie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia winien określić dokładny stan zatrudnienia i przelicznik osobo dni o ile urząd stwierdzi że jest wymagany.

Opracował: mgr inż. arch. Michał Strączek

data: 1 lipca 2021